



# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

### EL CONFLICTO DE LA CASA SOLIANO EN TARRAGONA

a los reporteros que anteayer los huelguistas de la casa Soliano celebraron una reunión en la que manifestó el señor gobernador rechazaron las contra-mesas presentadas por el patrono.

Se acordó continuar la huelga declarando el boicot a la casa.

### HAY QUE CONSERVARLA

El señor gobernador hace unos días recibió petición del alcalde de Palma de Ebro para derrumbar una iglesia en el pueblo existente, por amenazar ruina.

El señor Noguer y Comet con muy buen acuerdo hizo suspender los preparativos y encargó al arquitecto don Francisco Monravá y al directivo de la Provincial de Monumentos, señor Oliva, para que emitieran informe. El resultado ha sido de que se trata de una iglesia románica, de depurado estilo y de apreciable valor arquitectónico, por lo que proponen su debida reparación y consolidación.

Señores Sacerdotes i Seminaristas recordeu-vos que SOLSONA és la casa més antiga i acreditada per a Capells, Bonets i Soldeus. Especialitzada en les comudes a mida.

Preus molt econòmics.  
Rambla Sant Joan, 57. — Tarragona.

### CONFLICTO SOLUCIONADO

Al recibir ayer mediodía el señor Noguer y Comet a los periodistas les manifestó que todo marchaba hacia la normalidad. El boicot declarado a la Casa Cros, había sido levantado, despacándose las buques de dicha casa que había anclados en nuestro puerto.

### LA SITUACION EN VALL

La situación social en Valls es completamente normal, habiendo entrado al trabajo incluso los obreros de la fábrica que los señores Soliano poseen en la veci-

—Nos comunica el practicante señor Francesch que ha instalado definitivamente su nuevo gabinete de Calhista en la calle de la Unión, 7, 1.º, 2.º

### REINA TRANQUILIDAD

Según todas las noticias obrantes en el Gobierno civil, reina absoluta tranquilidad en toda la provincia.

### UNA CARTA DEL MINISTRO DE TRABAJO

El señor gobernador civil ha recibido la siguiente carta del Excmo. señor ministro de Trabajo y Previsión.

«Mi distinguido amigo. He recibido las gestiones que interesaba en su atenta carta cerca de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, en favor de los guardas de la estación de esta ciudad y dicha Compañía ha manifestado que, previo informe de los jefes de estación, está haciendo el acoplamiento del personal y la adaptación de servicio para el cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de jornada. Con este motivo quedo de usted siempre atento, amigo q. e. s. m. — Francisco L. Caballero — Rubricado.»

### ABUSO INTOLERABLE

llamamos la atención de nuestras autoridades por el hecho que podemos calificar de enérgico en nuestra ciudad sobre los desaprensivos que son ciertos sujetos que suben por los pisos en busca de la limosna exigida e impuesta por el miedo que causan sus caras amenazadoras.

Creemos que evitando hechos de tal naturaleza, se evitarían otros, que de continuar así, lamentaremos con toda seguridad y a no tardar desgraciadamente.

### ENTRESUELOS VALENCIA

10 por 100 descuento sólo por pocos días.

Apodaca, 11, entresuelo

Mañana, a las ocho de la mañana, en la capilla de San Antonio (PP. Capuchinos), se celebrará una misa en sufragio de don Modesto Nadal (e. p. d.), que perteneció a la Pía Unión Antoniana.

### INSTITUT D'HIHIENE

Durant la setmana que finí el dissabte dia 5 del present mes, els coeficients per mil habitants de mortalitat i natalitat d'aquesta ciutat, han sigut:

Mortalitat, 0,123.

Natalitat, 0,4004.

Essent el nombre de nats vius, 13; nats morts, 1; morts per totes causes i edats, 4; morts de menys d'un any d'edat, cap idem per malalties infeccioses, 1.

LA SATISFACCION DE UNA VISION CLARA



USANDO LENTES EJECUTADOS POR

COMPLI

A MEJOR INSTALACION DE ESPAÑA

### EL PESCADO DEL CONCURSO

Es de alabar la conducta de algunos elementos de nuestro Club Náutico que con motivo del concurso entre pescadores, celebrado anteayer en aguas de nuestro puerto, han cedido la pesca al benéfico Asilo de las Hermanitas de los Pobres.

La reverenda Comunidad y asilados, se muestran agradecidos a los generosos donantes por tan bello rasgo de caridad cristiana.

Los pescados cobrados sumaban unas tres arrobas.

### SOLEMNES FIESTAS

En conmemoración del 25 aniversario de la coronación de la Virgen de la Luz, tendrán lugar hoy, en la villa de Montblanch, solemnes fiestas religiosas, las cuales, dado el entusiasmo que reina en aquella población, prometen revestir inusitado esplendor.

Artel Médico-oculista

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

## BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

### SUCURSALES Y AGENCIAS

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gandesa, Gerona, Granollers, Igualada, Inca, Lérida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Sarriag, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

### TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

#### CUENTAS CORRIENTES COMERCIALES

con el abono del interés al 2 1/2 % a la vista.

#### IMPOSICIONES A RÉDITO

con abono de interés al 3 % a 30 días plazo

» » » » 3 1/2 % a 3 meses plazo

» » » » 4 % a 6 meses plazo

» » » » 4 1/2 % a 1 año plazo

#### SERVICIO DE LA SECCION DE AHORRO

Se abonan intereses a razón de .

4 % anual, en libretas a disposición, y

4 1/2 % anual, en libretas a 1 año plazo

Camara acorazada con compartimentos de alquiler

Sucursal en Tarragona:

APODACA, 24 - Tels. 40 y 515

Agencia: BOLSIN

Rambla San Juan, 27 - Tels. 40 y 159

## II CONCERT-NATURA de "EL MÉDOL,"

(AUDITORIUM NATURA DE CATALUNYA)

DIUMENGE

dia 13 setembre 1931

Comandes de seients: A les cases

de Música i al Sindicat d'Iniciativa

### INSCRIPCIO DE MATRICULES

Els dies 9, 10, i 11 del corrent mes, de set a nou del vespre, quedarà oberta en la Secretaria de «Acció Popular Catòlica» el període d'inscripció dels nois que vulguin concórrer a les escoles que sosté dit Centre.

### EL «MARQUES DE COMILLAS»

El día 9, a las seis de la tarde, llegará a este puerto el vapor correo de la «Compañía Transatlántica», «Marqués de Comillas» con numeroso pasaje para América.

### LINEA ELECTRICA

El señor gobernador ha pasado a la Jefatura de Obras públicas una solicitud de la Compañía Riegos y Fuerza del Ebro para tendido de una línea de transporte de energía eléctrica a alta tensión para suministro a don José María Baldrich, derivada de la de Tarragona a Valls en las afueras de Morell.

### DISTINCION MERECEIDA

Ha sido designado para representar a «Acció Popular» en la Asamblea Católica de Nuremberg (Alemania), el M. I. canónigo de esta Primada Catedral, doctor don Miguel Vilatimó, quien consumirá un turno desarrollando el tema «Situación actual del Catolicismo en España».

### SESION MUNICIPAL

Ayer, celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, despachando la orden del día que publicamos en nuestra última edición.

También celebró sesión extraordinaria para la aprobación del contrato de las aguas del pozo Franquet.

De ambas sesiones daremos cuenta mañana, por falta, hoy, de tiempo y espacio.

### L'ONZE DE SETEMBRE

En la sessió d'ahir se presentà la següent proposició:

Les especials circumstàncies que enguany concorren en la data de L'onze de Setembre, que durant tants aniversaris fou la més adequada manifestació del fervor catalanista còhbit, reclamen una atenció major i una solemnitat extraordinària.

Ara que el triomf de la democràcia a Espanya ofereix a Catalunya un ample horitzó de llibertat, l'homenatge als màrtirs del 1711 renova una tradició de pàtria lliure com la Generalitat restablerta ha vingut a renegar una tradició de Govern.

En aquest acte d'homenatge, solemne per a tots els catalans, no pot mancar-hi la presència dels Ajuntaments, autèntics representants de la voluntat popular, i entenent-ho així, els regidors que sotscriuen proposen al Consistori els següents acords:

Primer. Que es declari urgent Segon. Que es trameti una corona de flors naturals a Barcelona per tal que figuri el dia 11 del present mes al peu del Monument a Rafael Casanova, en homenatge als herois de les llibertats de Catalunya.

Palau Municipal, 7 de Setembre de 1931.»

### DE SOCIEDAD

Convocado por el Presidente de la Generalidad de Cataluña, ayer salió para Barcelona el delegado en esta provincia don Ramón Nogué y Bisat.

El próximo día 12 contraerá matrimonial enlace en Barcelona el maestro domador del regimiento núm. 18, don Vicente Calvo Resa, con Pepita Huguet Cañellas.

Ayer fué viaticado el ejemplar cura parroco de Altafulla, reverendo don José Llobart.

Elevamos nuestras oraciones al Altísimo para que le devuelva la salud, si así conviene a su alma.

Hoy contraerán matrimonio en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, de esta ciudad, nuestros amigos el joven Joaquín Sancho y la bella y simpática señorita Teresa Melendrez.

Para regresar con su familia, ha salido para Madrid el ingeniero de esta Jefatura de Obras públicas, don Diego Tejera.

Ha salido para Tortosa la milfa maestra y agraciada señorita Milagros Consarnau Sabatè.

### Excursió a Montserrat

Amb assistència d'una cinquantena de socis tingué lloc l'excursió a Montserrat, organitzada pels Antics alumnes d'«Acció Popular Catòlica».

Sempre es cosa dilectable i encisadora sojornar a Montserrat; per ço cal dir com vàrem fruir oferint nostres homenatges a l'excelsa Moreneta i trescant alegres per les alteroses muntanyes catalanes.

Al matí, tinguérem missa de comunió en un dels altars del Cambril, dirigint-nos nostre benvolgut Conciliari Rnd. Josep M.º Domingo, escaients paraules de preparació.

Després tinguérem el goig de presenciar l'arribada d'una nombrosa romeria, provinent de Sant Feliu de Llobregat i d'assistir al Pontifical magnífic del primer dia del Triduum dedicat a la Verge.

No cal pas dir, com foren aprofitades les hores d'estada en la santa Montanya. Adelarats recorreguerem tots els seus bells indrets, amparant tots els mitjocs de locomoció.

Res va restar per visitar, malgrat el poc temps de que disposem, havent-se emportat però tota nostra admiració la Santa Cova i Sant Geroni.

Per fi, bon xic cansats però ple plenament satisfets de la nostra estada agradosa a Montserrat, em prenguerem el retorn a nostra capital.

MONTSERRATI

Prensas para vino y aceite pide Vd. catalogo gratis

MARRODAN Y REZOLA

Apartado 2 LOGROÑO

# CRONICA RELIGIOSA

## SANTOS DE HOY

La Natividad de Nuestra Señora. — Santos Adrián, Teófilo, Nestor, Anón, Fausto, Nestabo, Eusebio y Zenón, mártires y Corbiniano, obispo.

## SANTOS DE MANANA

Nuestra Señora de Covadonga. — Santos Pedro Claver, confesor; Gorgonio, Estratón, Rufino y Jacinto, mártires, y Andemore.

## CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a la Purísima Concepción, en la Catedral.

## CUARENTA HORAS

Se celebran en la parroquia de San Francisco, exponiéndose S. D. M. de las ocho a las once de la mañana y desde las cuatro menos cuarto a las siete y media por la tarde.

Terminan el día 10 y empiezan el día 11 en la parroquia de San Juan.

## CULTOS PARA HOY

Aunque no sea fiesta de precepto se celebrarán misas en todas las iglesias como en tales días.

CATEDRAL. — Misa conventual cantada por la capilla de música y sermón por el Rdo. don Mariano López, beneficiado.

Tarde, solemnes vísperas, a las tres y media, procesión y estación en el altar de Ntra. Señora.

FIESTA DE NTRA. SRA. DE LA GUIA (Claustro). — A las siete y media, misa rezada.

Tarde, a las cinco, trisagio mariano cantado por la capilla de música, sermón por el Rdo. Padre Francisco Segú, C. M. F., y canto de la Salve.

NTRA. SENORA DE LA SALUD. — A las cinco y media, continuación de la novena a la

Virgen con motivo de su fiesta anual, precediéndola el rezo del rosario y finalizando con el canto de la salve.

SAGRADO CORAZON. — Habrá misa como los días festivos.

En la misa de ocho y por la tarde a las siete, continúa la novena de San Pedro Claver.

## CULTOS PARA MANANA

SAGRADO CORAZON. — Fiesta de San Pedro Claver, Apóstol de los Negros.

A las ocho, oficio solemne con comunión general.

Por la tarde, a las siete, rosario, sermón por el Rdo. Padre Estanislao Doménech, S. J., y adoración de la Reliquia.

NTRA. SENORA DE LA SALUD. — A las cinco y media, continuación de la novena a la Virgen con motivo de su fiesta anual, precediéndola el rezo del rosario y finalizando con el canto de la salve.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

### Ungüento mágico

desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1,60 pesetas. Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID.

## Farmacia Diges

### ANÁLISIS-ESPECIFICOS

nacionales y extranjeros

Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia

Mayor 46 - Teléfono. 442

## Cámara oficial de la Propiedad Urbana

### CENSO

De conformidad con lo preceptuado en los artículos 24, 25, 26 y 27 del Reglamento Orgánico de Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana de 6 de Mayo de 1927, en consonancia con lo dispuesto en el Reglamento de Régimen interior de esta Corporación, quedan expuestas en el domicilio social de esta Cámara, Rambla de 11 de Abril, 77, pral., 2.ª, por término de diez días las listas electorales, y se admitirán durante este tiempo y los diez días siguientes, las reclamaciones sobre inclusión, exclusión o clasificación de los asociados en categorías o grupos, que se presenten, las cuales serán resueltas por la Junta de Gobierno antes del día treinta del mes corriente.

Los reclamantes que no restituyen conformes con el acuerdo de la Junta, podrán pedir dentro del término de cinco días que se someta a resolución de la Cámara la que decidirá antes del 10 de Octubre, pudiendo alzarse los interesados contra este acuerdo ante el Ministerio de Trabajo dentro de los cinco días siguientes a la notificación, presentando al efecto el recurso a la Cámara para su informe y demás requisitos que procedan.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados, debiendo advertirse que una vez aprobado el censo regirá, durante todo el año siguiente, en cuanto a los derechos y obligaciones de los asociados, sin que puedan ser admitidas por expensas cualesquiera reclamaciones que pasado dicho término se formularen sobre derecho electoral activo y pasivo o sobre sobre impago y devolución de cuotas por suponerlas indebidas o improcedentes, por lo cual se espera de los interesados que por su mismo interés colaborarán eficazmente al cumplimiento de este importante servicio. — Tarragona 1.º de Septiembre 1931 — El Presidente, J. M. Fontana Galtells. — El Secretario, José Muñerat.

## OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL INSTITUTO

Lunes, 7

Temperatura a la sombra:

Máxima, 24.

Mínima, 18.

Barómetro a 0 y al nivel del mar:

A las 8 h., 762'7.

A las 18 h., 760'5.

Dirección del viento:

A las 8 h., NE.

A las 18 h., SSE.

Fuerza del viento:

A las 8 h., calma.

A las 18 h., viento fresco.

Estado del cielo:

A las 8 h., casi cubierto.

A las 18 h., id.

Clase de nubes:

A las 8 h., St. Cú. Al. Cú.

A las 18 h., Cú. Nbs.

Humedad relativa:

En las 24 h., 6'0.

Lluvia recogida:

En las 24 h., 0'0.

Evaporación:

A las 8 h., 81.

A las 18 h., 74.

## REGISTRO CIVIL

### Inscripciones verificadas ayer

#### Nacidos:

María de las Mercedes Gels Rovira.

Salvador Alimban Bofarall.

#### Fallecidos:

Agustín Fuentes Cervera, de 80 años, Hospital civil.

#### Matrimonios:

José Martí Ortiz con Vicenta Belengué García.

# ELECTRICIDAD

Gran surtido de Lámparas y toda clase de Aparatos Siempre Novedades

## Casa SENTANDREU

Bajada Misericordia, 5 - Teléf. 370 - TARRAGONA

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

## SAL VICHY-ÉTAT

Producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR

## MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo. MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos. Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

## ACCIO POPULAR

Les entitats catòliques darrerament inscrites a «Acció Popular» són les següents: Sindicat Catòlic Agrícola de Sant Boi de Lluçanès, «Centre de Cultura» de la Parròquia de la Puríssima Concepció, «Centre d'Acció Social» de Cassà de la Selva, «Centre Catòlic de Sant Adrià», «Centre Moral», d'Arenys de Munt, «Congregació de la Mare de Déu de les Escòles Pies» de Calella, «Orfeó Sarrianeu», «Centre Catòlic» d'Olot, «Centre Moral» de Santa Maria de Corcó i «Joventut Social del Patronat de Sant Pere Claver» de Verdú.

Havent-se vist el Vice-Presidente d'Acció Popular, Manuel de Montoliu impedit de realitzar el viatge a Nuremberg, on havia d'anar com a representant de l'entitat, per pendre part en l'«Assemblea Catòlica» d'aquella ciutat, ha estat designat per representar «Acció Popular» en aquesta solemnitat l'Iltre. Dr. Miquel Vilatimó, canonge de la Seu de Tarragona, el qual es trobava actualment a Alemanya en viatge d'estudis. El Dr. Vilatimó parlarà en aquesta Assemblea sobre la «Situació actual del Catolicisme a Espanya».

L'augment constant de les inscripcions de soci que arriba a «Acció Popular» i els innombrables oferiments de persones que de paraula o per escrit demanen orientació per cooperar activament en algun sector del seu vast camp d'acció social, han obligat als seus dirigents a pensar seriosament en la pròxima celebració de la Primera Assemblea en la qual s'hauran de plantejar i resoldre tots els problemes de la seva organització. La Junta de Govern està estudiant el lloc i el temps de la celebració de l'Assemblea i s'ocupa activament en els treballs d'organització d'aquesta solemnitat que haurà de fixar les orientacions definitives i el programa d'acció de la nostra entitat i de la qual sortirà democràticament elegida la Junta de Govern definitiva i organitzadora les delegacions locals i comarcals de tot Catalunya.

## El problema de la Instrucción en Cataluña

### MANIFESTACIONES DE MARCELINO DOMINGO

Un periodista ha preguntado al ministro de Instrucción Pública si tenían fundamento los rumores que circulan de que piensa separarse del partido radical-socialista e ingresar definitivamente en la Izquierda Republicana de Cataluña.

—No hay nada de eso. Yo formo parte del Comité de la Izquierda Catalana, y por lo tanto, no tengo que ingresar pues ya estoy dentro.

Tampoco existe en mi el propósito de separarme del partido radical-socialista. Lo que sí puede ocurrir es que con los elementos republicanos dispersos de Cataluña se constituya el partido radical-socialista catalán.

—Después de aprobado el Estatuto por las Cortes, ¿qué conducta seguirá usted en relación con el problema universitario de Cataluña? — preguntó el informador.

—No tengo ningún propósito concreto; pero entiendo que el Estatuto no puede estar ausente de la instrucción en Cataluña por muchas concesiones que a ésta se hagan. La Universidad no puede desentenderse de la función para que fué creada.

—Pero el Estatuto — refiere el informador — reclama autonomía en materia de enseñanza.

—Sí, e indudablemente se concederá esa autonomía; pero ello no obsta para que el Estado actúe universitariamente en aquella región.

Por mi parte puedo asegurarle que lo puramente catalán, el estudio del idioma, etc., no desaparecerá de Cataluña por muchas cosas que pasen en Madrid. Ahora bien; lo general, lo internacional de la enseñanza, la escuela laica y la escuela única, debe pertenecer al Estado, y no desaparecerá de Barcelona por muchas cosas que pasen en Barcelona y en Madrid; por lo menos, mientras yo sea ministro.

# BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección: 'Mercanbank,' n.ºs 236 y 237

Capital: 3.000.000'— de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

## PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados.—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc., a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc

Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente

## Extracto de las sesiones del Congreso

### EL DEBATE SOBRE LA TOTALIDAD DEL PROYECTO CONSTITUCIONAL

El Presidente concede la palabra al señor Gómez Rogi, que va a consumir un turno contra la totalidad.

Perte de las palabras pronunciadas en su discurso de ayer por don Fernando de los Ríos, diciendo que era el presente un momento propicio para el porvenir español.

Habla de la actitud del Gobierno frente al proyecto de Constitución, lamentando que se haya inhibido de dar opinión. La Constitución de 1876 fué presentada de otro modo, pues se estudió antes en Consejo de ministros y vino a la Cámara con su aprobación. Teme que este proyecto de Constitución de ahora sea rectificado luego por el Gobierno.

Censura el matiz socialista anticatólico que ofrece el proyecto y echa de menos gravedad en el texto y de escaso empaque el ropaje externo y la vaguedad de algunos artículos.

Admite que los preceptos constitucionales sean flexibles, pero no deben ser vagos. Cita el caso del artículo 7.º sobre cuestión internacional. Habla de la Sociedad de Naciones y dice que Ginebra es la sede del protestantismo, y que, obligando el artículo 7.º a aceptar las nuevas corrientes que vengan de la política internacional, se expone a España a camuflar en doctrinas anticristianas.

Trata del sistema bicameral y afirma su simpatía por los Consejos técnicos, que carecen de la combatividad del Congreso.

Pasa a ocuparse de la propiedad particular, y entiende que el Estado tiene el deber de defenderla.

Aduce textos bíblicos en defensa de la idea de la propiedad, y los refuerza con datos de otros pueblos de la más remota antigüedad. Cita luego textos de padres de la Iglesia.

Sigue enunciando los derechos de la propiedad, y un diputado le pregunta por los derechos del trabajo.

El orador contesta que ya hablará de todo. Sigue defendiendo las formas de propiedad y hace una exágesis de las predicaciones de algunos santos que defendieron a los humildes y menesterosos frente a las codicias de los ricos.

Entiende que hay abusos en la propiedad, pero que tiene una función que cumplir.

Señala los deberes de justicia que tiene la propiedad con sus obreros y sus criados, y sus deberes de caridad, detallando lo que puede ser superfluo en el rico, y considerando como necesario todo lo que exige el decoro de su posición. Defiende la conveniencia de que vivan en proximidad ricos y pobres, para que aquéllos puedan socorrer las necesidades de los últimos. Alaba la misión social de la familia, anteponiéndola al individuo, y se ocupa luego de la formación de la sociedad familiar.

Hay algunas interrupciones desde los bancos de los socialistas, y se originan risas, que corta la campanilla presidencial.

Análiza el curso de la sociedad familiar a través de las diferen-

tes civilizaciones, y defiende el vínculo matrimonial, censurando el divorcio que se admite en el proyecto. Se funda en las obligaciones conyugales y en el porvenir de los hijos.

Entra a examinar el problema de la separación de la Iglesia y el Estado, y censura la libertad de cultos y la excesiva tolerancia aplicadas a un Estado esencialmente católico. Añade que no es la teocracia medieval el ideal de hoy de la Iglesia. (Suenan otras interrupciones, y el presidente llama al orden.)

El señor Basteiro le anuncia que sólo le faltan cinco minutos para consumir el tiempo.

Termina su discurso el señor Rogi defendiendo la actuación de las Congregaciones religiosas, que han repartido cultura y enjugado muchas lágrimas.

Hay rumores al terminar el discurso, y el presidente egieta la campanilla.

### INTERVENCION DEL SEÑOR COMPANYS

Habla a continuación el señor Companys, quien manifiesta que va a ser breve por la calidad de los diputados que le han precedido y los que faltan por hablar. Dice que quedan sesenta discursos para tratar de la totalidad, y a ellos seguirán los que traten del articulado con las enmiendas. Cree que conviene ganar tiempo por los problemas que hay planteados en España. Los catalanes se reservarán para intervenir en el articulado, pero siempre con brevedad y síntesis.

Va a recoger algunos puntos que se han vertido en la Cámara. Alude a una manifestación del señor Ayuso sobre el carácter federal que debió tener la República. Defiende no el vocablo "federal", sino las conclusiones que pueden derivarse de él. Dice que también al señor Guerra del Río se lamentó de que el carácter peculiar de algunas regiones lo destruyera el imperialismo; el mismo que originó el alzamiento de los Comuneros.

Añade que su minoría defenderá las aspiraciones autonómicas. Califica de "germánica" la idea que ha presidido el proyecto de Constitución. Cree que hay una confusión entre los conceptos de regionalismo y autonomía. Dice que el carácter del movimiento catalán es democrático y universalista.

No quiere referirse al pasado, pues tiene los ojos puestos en el porvenir glorioso de la República española. El Estado llama hoy a las puertas del Congreso, fundándose en la nueva estructura que necesita España; un ideal común que sirva de bandera para que la República se ponga a la cabeza de la civilización universal. (Aplausos.)

### DISCURSO DE DON JOSE ORTEGA Y GASSET

Le Presidencia concede la palabra a don José Ortega y Gasset. En la Cámara hay un movimiento de expectación.

Comienza el señor Ortega diciendo que en el tiempo que llevan las Cortes de actuación su grupo no ha consumido más que tres cuartos de horas. Hoy va a ser extenso, para analizar la totalidad del proyecto constitu-

cional; no por fórmula, sino porque la totalidad es lo más fundamental, pues señala la tesis, la orientación, el cimiento sobre los que han de alzarse los particularismos del articulado, que pueden ser de uno u otro perfil.

Su grupo siente alta estimación por el proyecto. Es trascendental, útil y original. Algunas partes, de profunda originalidad.

Van los diputados de su grupo a presentar pocas enmiendas; algunas de ellas a los "explosivos" que se han colocado al proyecto como propaganda. Estos son añadidos que pueden separarse fácilmente.

Señala las frases principales que presenta la Constitución, siendo la primera la "organización nacional". La Monarquía de Sagunto pereció por no saber organizar la vida local. Cánovas no podía ir a las grandes capitales sin escuchar silbidos. Las grandes poblaciones no fueron nunca monárquicas, y el resto de las provincias vivía inerte.

Era preciso vitalizar la provincia, y aquellos políticos no lo hicieron porque vivían de esa inercia.

Hacia 1900 empieza a formentar la provincia y quiere librarse de tal inercia. La campaña de regeneración se apoyó en la provincia, luego Primo de Rivera se aprovechó del odio de la provincia al centralismo. Finalmente fué la provincia, la que derrocó al régimen en unas elecciones de Municipios.

España no es sólo Madrid y Barcelona. Es el conjunto de pueblos que forman las provincias, y por desatenderlos cayó la Monarquía. Si la República no los atiende perecerá también la República.

El Municipio y la provincia no tienen fuerzas para resolver sus problemas; sólo pueden atenderlos las comarcas, que vienen a ser las regiones.

No voy a defender el regionalismo y cree que el que ha aparecido en España está teñido de arcaísmo.

Hace una estructuración de la región de la provincia y del Municipio modernos, y cree que implantarlos así sería el gran progreso de España.

Añade que en el proyecto hay dos Españas diferentes, una formada por las regiones ariscas y otra por las demás. Esto no puede quedar así.

La República no cambio en la Constitución la vida local de la

parte fiel de España, y esto es más grave. Cree que se incita a una campaña de nacionalismos. Cuando haya dos regiones autónomas las demás querrán imitarles y serán copias de las anteriores. Aclara que no pretende hoy combatir los deseos de Cataluña.

Se dice que algunas regiones no están aptas para la autonomía. Pero la ley debe ir por delante, suscitando realidades, anticipando las organizaciones que fatalmente han de advenir.

Pasa a estudiar otra parte de la Constitución, que es, a su juicio, la "definición de Poderes". Alaba el propósito de crear un Estado liberal distinto del liberalismo antiguo. Hoy debe intervenir el Estado en muchas cuestiones que antes ignoraba. No estamos en la época romántica del liberalismo, sino frente a poderes fuertes que han surgido; el poder obrero, el poder financiero, con los cuales ha de entenderse el Gobierno.

El Estado debe ser fuerte, y así se han expresado el señor De los Ríos en nombre de los socialistas y el señor Gordón en nombre de los radicales socialistas. Siempre ha habido antagonismos entre el Poder ejecutivo y el legislativo. Todo Poder está subordinado al Parlamento, pero no debe estar en servidumbre del Parlamento. En todo el siglo XIX el Parlamento era el árbitro y sus oradores mandaban con la elocuencia. Ahora es preciso que sea sobrio. El proyecto parece aspirar a esa sobriedad, pero no la particulariza. Cree el orador que el número de diputados debe ser reducido: 200 ya es bastante.

El Poder ejecutivo que se admite en el proyecto tiene plenitud de funciones, y para el caso de antagonismo con el Poder legislativo está el plebiscito.

Entiende el señor Ortega y Gasset que se abusa en el proyecto de los plebiscitos, y ello puede traer intervenciones cesaristas, como en Roma y en todas partes donde se ha abusado del referéndum.

Hay en el proyecto substancia democrática, porque la verdadera democracia no es el "pueblo", sino el "Estado del pueblo". Y hay que oponerse a la demagogía, porque democracia es "pueblo organizado".

Añade que se encuentra fatigado y que va a prescindir de algunos puntos. Pero tratará de la cuestión religiosa, si no está fatigada la Cámara.

# CAJA DE AHORROS

DEL

## Banco de Vizcaya

Capital del Banco:  
Ptas. 100.000.000' -

Reservas:  
Ptas. 50.000.000' -

190 SUCURSALES  
Y AGENCIAS

### INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro:  
3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses:  
4 % anual

Libreta a un año:  
4 1/2 % anual

El Presidente le dice que puede continuar, y la Cámara asiente con señales de satisfacción.

Vuelve el orador a tratar de la organización de Poderes, y dice que no comprende cómo se aboga por la Cámara doble. Cree que no necesita freno el Parlamento. Una Cámara corporativa, sí; pero esta idea, que encanta a todos los países, no ha podido verse realizada.

La representación corporativa puede tener atributos políticos, y, en este caso, se cambiará en seguida en otra Cámara política y popular; como la otra. Lo corporativo no resiste a la pasión, y pronto se dividiría, como todas, en derechas e izquierdas.

El Estado-poder ha de encontrarse con la Iglesia. La separación de la Iglesia y el Estado no se discute ya. Pero la disolución de Ordenes religiosos, consignada en la Constitución, es una aventura, que no cree la mejor para combatir el pasado que es astuto y hábil. No debe quedar la religión como una sociedad particular. La Iglesia es una organización "internacional", que tiene la empuñadura en Roma y la punta en todas partes. La Iglesia debe conservar jurisdicción sobre sus temporalidades.

Va a terminar con unas palabras acerca del trabajo. Hay que convertir a España en una sociedad de trabajadores. El hombre europeo ha llegado a la conclusión de que el individuo está obligado al trabajo. Preciso organizar al trabajo. Preciso organizar a España en país de trabajadores.

Y esto sin premuras contra-productentes; avanzando sin prisa y sin pausas, como la estrella.

Al terminar el señor Ortega y Gasset su discurso, que la Cámara ha escuchado en religioso silencio, sólo interrumpido por señales de aprobación, suena una ovación clamorosa de los diputados puestos en pie.

Seguidamente se levanta la sesión, a las nueve y veinticinco.

### BOLSA DEL TRABAJO

#### (Sección de mujeres)

Se necesitan cocinera, sirvientas y camareras.

Mujeres para faenas desean trabajo.

Para fuera de la capital, hace falta sirvienta.

Horas de oficinas: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media de la tarde.

# Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLO EN TODAS PARTES

# Conferencias telegráficas

## LA ACTUACION DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

Madrid, 7. — A las once de la mañana llegó a Madrid, en automóvil, procedente de Segovia, y acompañado de varios agentes de policía, el general don Dámaso Brenguer, que ingresó inmediatamente en Prisiones militares. Ocupa la celda núm. 11.

Pasaron a visitarle todos los generales detenidos, entre los que se encuentran su hermano Federico, y sus dos otros hermanos Luis y Alejandro que aguardaban en Prisiones su llegada.

### GIL ROBLES DEFENSOR

Gil Robles han confirmado que momentos después de llegar a Salamanca, le llamó telefónicamente el hermano político del general Jordana.

Le comunicó el deseo de Magaz, Jordana y el resto de los miembros del primer directorio de que se encargue de defenderles.

Aceptó — dijo — la designación y regresó seguidamente a Madrid.

El domingo por la mañana les visitó en Prisiones durante tres horas. El lunes interpondrá el recurso de reforma de procesamiento ante la Comisión de responsabilidades y la apelación ante la Cámara.

Como procurador actuará D. Eduardo Morales.

Parece ser que todos los generales detenidos han firmado un poder para anteponer recurso contra el procesamiento.

### ALFONSO DE BORBON

En relación con las responsabilidades de don Alfonso de Borbón, dijeron los señores de la subcomisión que el único que hay hasta ahora es que el acta de acusación se ha leído, o mejor dicho, un escrito o proyecto de acta del señor Royo Vilanova y algunas notas de individuos de la subcomisión.

Este es un caso que ha de estudiarse muy detenidamente, pues las responsabilidades del ex rey por el golpe de Estado están subordinadas a lo que resulte de los procesos de los generales del primero y segundo Directorio, en cuyas diligencias se determinará y se probará la verdadera intervención de don Alfonso, y todo ello será finalmente objeto de un proceso de conjunto, por delito de alta traición, pero no está determinado aun si se presentará a la Cámara unido a un solo proceso, o como pieza separada.

Insistió el señor Bujeda en que la Comisión en que la Comisión no había pedido informes a los señores Jiménez de Asúa y Sánchez Román.

Lo que había ocurrido es que él había pedido al señor Jiménez de Asúa que le diese una nota sobre las doctrinas de las escuelas alemanas sobre los delitos continuos y otros antecedentes, así como notas parecidas del señor Sánchez Román.

En cuanto a la presentación de la ponencia de esta subcomisión dijo el señor Bujeda que se retrasará quince o veintidós días, por las condiciones de los diversos procesos.

## EL MOVIMIENTO DE JACA ES PURA FANTASIA

Madrid, 7. — El señor Azaña dijo a los periodistas que las últimas noticias de Jaca acusan normalidad. No hay novedad y por tanto — agregó — cuando se ha dicho de un supuesto movimiento es pura fantasía.

Manifestó también que había recibido una carta del general Gil Yuste dándole cuenta del desarrollo de las maniobras en el Norte.

Refiriéndose a las reformas militares en Marruecos manifestó el ministro de la Guerra que el proyecto se halla sometido a estudio del Estado mayor central. Lo relativo a presupuestos — agregó — es muy interesante pues ha de dotarse al Ejército de todo cuanto necesita.

De política — terminó diciendo — nada sé, hasta el punto que no conozco ninguna referencia de los discursos pronunciados por los señores Maura y Melquiades Alvarez, respectivamente.

## DATOS DE LA JORNADA DE AYER

El subsecretario de Gobernación ha manifestado a los periodistas que en Bilbao reinaba tranquilidad después de la pequeña intentona comunista en que se quiso penetrar en aquella cárcel, para visitar a los presos, sin la correspondiente autorización. También — agregó — se intentó una manifestación de protesta, siendo disueltos los manifestantes y originándose las consiguientes carreras.

En Sevilla — agregó — un pequeño grupo intentó entrar en la cárcel, siendo suficiente una pareja de la guardia civil para disolverlos.

También dijo que durante el mitin en que habló don Melquiades Alvarez en Gijón, un individuo dió gritos contra el orador, siendo apaleado y resultando con distintas contusiones.

En Barcelona reina tranquilidad.

### MENENDEZ PIDAL CONTESTA A ROVIRA I VIRGILI

Don Ramón Menéndez y Pidal contesta al artículo que publicó el señor Rovira y Virgili en "La Publicitat".

Comienza lamentando que este escritor crea que las cosas catalanas sólo pueden ser bien entendidas por los catalanes.

Rebata los errores en que, a juicio suyo, incurria el señor Rovira y Virgili al abordar el problema del idioma catalán.

Deduce que lo que molesta, es su afirmación de que Cataluña no vivió un momento sola, sino que siempre estuvo unida a regiones centrales como Aragón y Castilla, no sólo en política, sino culturalmente.

Con una pertinacia tan ciega se trata de denegar todo lazo espiritual y esta es, en su fachosa desnudez, la verdad de las cosas.

Esto ratifica su afirmación de que el desamor perdure y que si prevalece, no es posible estructurar otra España sino peor que la pasada.

Si por transigir el momento con el viejo desamor para salir del paso se tomaran las hojas de la nueva Constitución formando cualquier pliegue funesto, ¡qué grave deformidad cendría en el cuerpo de España!

España, que fué siempre nación, se convertiría en un simple estado lleno de compartimentos extensos, nacioncillas aisladas cultivadoras del hecho diferencial empeñadas en negar los lazos ideales para quedarse solo con los lazos materiales que convengan.

Ello sería peor que un imperio austro-húngaro.

Reuerda a Jaime el Conquistador, quien en el siglo XIII pidió ayuda a los catalanes y aragoneses para auxiliar al Rey de Castilla.

Primeramente le fué negado este concurso, pero, al fin, los catalanes renunciaron a su fuero, aviniéndose a conceder la ayuda pedida "para servir a Dios y a España y ganar el honor de salvarla".

### NOTAS DEL CONGRESO

El martes se reunirán en el Congreso las siguientes minorías:

- Radical socialista.
- Acción Republicana.
- Grupo Socialista.

También se reunirán la sección de economía y de reforma agraria.

El señor Besteiro ha convocado a los jefes de las minorías para el martes por la tarde para indicarles la necesidad de impulsar el debate de la Constitución.

Se cree que se propondrá la celebración de sesiones matutinas una o dos veces por semana.

### LA TELEFONICA

La Compañía Telefónica ha manifestado esta mañana que las comunicaciones con Barcelona se realizan casi con normalidad. Ya el sábado por la noche pudieron servirse conferencias de prensa, pero por el reducido número de circuitos no pudieron concederse prórrogas.

En el resto de las líneas no ha ocurrido novedad.

### REIXACH EN LIBERTAD

El director de Seguridad ha libertado al capitán Reixach en vista de que el gobernador de Zaragoza le ma-

nifestó que no existían graves responsabilidades.

### LA LIGA INTERNACIONAL DE MUJERES

La escritora Carmen de Burgos "Colombine", ha declarado que se propone solicitar que el VI Congreso de la Liga Internacional de Mujeres se celebre en España.

### LOS SUCEOS DE DONAMENCIA

El subsecretario de la Gobernación declaró que durante la mañana en el pueblo cordobés de Donamencia con motivo del reparto de trabajo un grupo se dirigió al cuartel de la guardia civil y lanzó varias piedras.

Al salir un sargento se le hizo un disparo, hiriéndolo levemente.

También salieron varios guardias para reprimir a los revoltosos. Uno de estos, que parece ser fué quien disparó contra el sargento resultó herido.

### INCIDENTE

Desde hace algunos días se venían anunciando para celebrar hoy en Madrid varios mitines de distintos matices políticos; uno jaimista; otro católico, y un tercero comunista. El director general de Seguridad, señor Galarza, cumpliendo órdenes del Gobierno, procedió a la suspensión de estos actos, por considerar que los momentos actuales no son propicios para autorizar reuniones de los elementos comunistas.

Los comunistas produjeron incidentes en varios puntos de la capital, que fueron rápida y fácilmente corregidos por los guardias de asalto.

### DETENIDOS EN LIBERTAD

El director de Seguridad refiriéndose a los incidentes de ayer, dijo que se había comprobado que la maceta que se suponía arrojada desde un balcón, cayó del mismo por un incidente casual.

Agregó que esta mañana se había puesto en libertad a varios detenidos gubernativos; otros serán libertados esta tarde y el jueves espera que no quede ninguno a su disposición, excepto los reclamados por otros juzgados.

### UNA DILIGENCIA

Los miembros de la Subcomisión de Responsabilidades abandonaron a la una y media de la tarde Prisiones militares.

Abordados por los periodistas, dichos diputados dijeron que no podían quebrantar el secreto del sumario, limitándose a comunicar que durante las dos horas que había durado la diligencia se había relacionado la declaración con los sucesos de Jaca. Esta tarde se realizarán algunas diligencias relacionadas con la declaración prestada.

Los periodistas preguntaron si el general Berenguer volvería nuevamente a Segovia, contestándoseles negativamente, pues consideraban que no era necesario ya que se ha re- puesto de su salud.

Por último manifestaron dichos señores que mañana, a las nueve, volverán a Prisiones Militares.

**COMPRAD UNICAMENTE**



CREMA  
PARA EL CALZADO

**SERVUS**

CON  
ABRIDOR

Productos Químicos Hispano Lubzyski  
BADALONA

## NUEVA LINEA REGULAR

# 'ADRIA'

Societá Anonima di Navigazione Marittima

FIUME

Servicio fijo semanal con salida de Tarragona  
**TODOS LOS VIERNES**

PARA LOS SIGUIENTES PUERTOS:

MARSELLA, PUERTO MAURICIO, ONEGLIA, GÉNOVA, LIORNA, NAPLES, PALERMO, MESSINA, MALTA, CATANIA, BARI, ANCONA, TRIESTE, VENECIA Y FIUME

Próxima salida motonave

**"PUCCINI"**

el Viernes día 11 de Septiembre de 1931

ADMITIENDO CARGA Y PASAJEROS

Agente general: EMILIO GARANDINI, Layetana, 12-Barcelona

PARA INFORMES Y FLETES

**AGENCIA SANROMA**

Real, 17 - TARRAGONA - Teléf. 30

## Sección marítima

### ENTRADAS

Vapor español «Gradalhorce», procedente de Barcelona, con gas. oil.

Vapor español «Sac VIII», procedente de Palma, con abonos.

Vapor inglés «Cano» procedente de Londres y escalas, con carga general.

Laud español «Tarragona», procedente de San Carlos, con sal.

### SALIDAS

Vapor español «Gradalhorce», en lastre para Barcelona.

Vapor inglés «Cano», con carga general para Londres y escalas.

Vapor danés «Nancy» en lastre para Génova.

### Buques en puerto:

Vapor español «Sac VII», descargando abonos.

Vapor español «Sac VI», descargando abonos.

Vapor español «Fernando L. de Ibarra», descargando carbón.

Laud español «Tarragona», descargando sal.

Vapor inglés «Romny», descargando nitrato de sosa.

Vapor italiano «Le Tre Marie», cargando.

Buques que tienen pedido atraque.

Ninguno.

Situación de los buques de este puerto:

Vapor español «Stella», en Sete.

Vapor español «Ciutat de Tarragona», en Barcelona.

Vapor español «La Guardia», en Marsella.

Vapor panameño «Catalunya», en puerto.

### Amarrados:

Vapor panameño «Catalunya».

Vapor «Villarreal».

Vapor «Andalucía».

Vapor «Cabo Torres».

Por el detall de esta Comandancia de Marina se interesa la presentación de los individuos siguientes, para hacerle entrega de un documento que les interesa:

Agustín Drago Lloñis.

Sebastián Teixidó Roc.

Francisco Aguiló Olivé.

Agustín Gómez Domanech.

## JOVEN

con modestas pretensiones, maestro, con muchos años de práctica comercial al frente de una casa industrial, desea colocación. Sé conducir coche. Doy garantías. Inmejorables referencias.

Razón, en esta Administración letras C. C.

## Se vende o alquila

15 duros al mes, casa con jardín detrás y huerto, Camino de la Cuixa (frente a la casa en construcción de la Beneficencia).

Razón: Juan Besora, Cervera, 6, 3.º

## SE NECESITA

Repasadora de pelliculas. Informes en aquesta Administración.

## Alquilo local

espacioso y claro, propio para industria o garage.

Razón, E. Figueras, 61.

## Préstamos

a pequeños propietarios, comerciantes e industriales. Plaza Pallol, 7, entresuelo.

## SE VENDE

casa de payeses.

Razón, Plaza San Miguel, 3, 1.º, 1.ª

## ENTRESUELOS VALENCIA

Grandes rebajas por fin de temporada.

Apodaca, 11, entresuelo

TARRAGONA

# DEPORTIVAS

## Fut-bol

PER "FORFAIT" DE JUGADORS RESTA SOSPELS EL MATX ANUNCIAT AL TERRENY DE LA PEDRERA

Hom havia anunciat per la tarda d'abans d'ahir un partit al camp de la Pedrera que prometia ésser interessant.

Un bon conjunt, quasi bé tot el primer equip del Tarragona, devia ésser oposat al Venus, fortet onze de la localitat.

El matx però solsament restà, anunciat, ja que quant hora fou de posar-lo a la pràctica tingué d'ésser sospés.

Solament Domingo, Sastre, Inglés, Roc i Avià, foren els jugadors del Tarragona que es

personaren al terreny de joc, i en quant als altres sembla s'adheriren a la vaga d'aquests dies.

El "forfait" hagut, obligà doncs a suspendre el partit, ja que no hi havia forma de completar l'onze que tenia que ésser oposat al Venus.

Nosaltres ho sentim pel públic que en quantitat no petita hi assistí, que es veigé poc correspos en son entusiasme, i al que s'obligà a desplaçar-se inutilment al terreny de La Pedrera.

A VILABELLA, L'EQUIP TITULAR ES BATUT PER LA PENYA OBRERA DE TARRAGONA PER LA MINIMA DIFERENCIA

Un goal a cero favorables als tarragonins fou el resultat final d'aquest encontre jugat com tots els encontres de festa major, a base de molt entusiasme però mancat de tècnica. El conjunt tarragoní mostrà ésser més complet que el seu contrincant i malgrat el joc desenrotllat i el domini que gairebé imposà sempre a la lluita, no en pogué sor-

tir-ne triomfador mes que per la diferència mínima.

Alujas, Francesch, Recasens, Romeu, Ortuno, Viñas, Alas, Homs, Sans, Carbonell y Ayguadé, foren els vencedors distingint-se tots per un igual, i éssent Carbonell amb el tanto que logrà l'autor material de la victòria.

A TORTOSA, EL GIMNASTIC BAT AL DERTUSA REFORÇAT PER 2 GOLS A 0, I EN BASKET TAMBE EL CINQ VERMELL S'APUNTA EL TRIOMF PER 2 PUNTS D'AVENTATGE

### EL PRIMER JORN

Les festes de la Cinta, han produït enguany a Tortosa un grandió moviment deportiu, en el que hom ha dedicat preferència al basquet-ball i al futbol.

El Club Gimnàstic tarragoní ha sigut el Club que ha rebut més deferència per part dels tortosins i prova ben patètica ho es el desplaçament a dita ciutat per a dos dies de un equip de basket i un altre de futbol de dita entitat.

Abans d'ahir diumenge, s'inicià la tanda de partits, i per un telegrama rebut al local del Gimnàstic deduíem lo següent:

### BASKET BALL

El primer encontre entre tortosins i gimnàstics, jugat a les 3,30 d'abans d'ahir resultà favorable als tarragonins. Per la forma amb que està redactat el telegrama no sabem si son dos punts d'aventatge o bé un 2 a 0, el score que hi hagué en dit encontre, si bé creiem en lo primer ja que curiós seria lograr sols un basket en tot un partit.

Ahir degueren tornar-hi els mateixos equips, i confiem els nostres renovarian son bonic triomf.

Els que actuaren son: Pallach, Huguet, Ros, Rodriguez i Rovira.

### FUTBOL

Unicament sabem que el Gimnàstic guanyà per 2 gols a 0. Net triomf si es té en compte que en Archilles, mitj centre titular del Castelló, junt amb en Portes a la defensa, reforçaven les files tortosines.

### EL CAMPIONAT DE CATALUNYA

La Federació Catalana de Futbol, en vista de l'anormalitat dels moments actuals ajornà els partits de campionat de Catalunya Barcelona-Catalunya i Badalona-Júpiter, que estaven fixats per a diumenge tarda, fins al dimarts vinent, dia 8, a les 4'30.

### CAMPIONAT DE CATALUNYA

Resultats:

A Sabadell. — C. S. Sabadell, 4; Espanyol, 2.

Els partits Sabadell-Espanyol i Palafrugell-Martinenc tingueren lloc diumenge a la hora anunciada, el primer al camp del C. E. Sabadell i el segon al camp del Girona F. C., a les quals poblacions està totalment restablerta la normalitat.

A Palafrugell. — Palafrugell, 3; Martinenc, 1.

Amistós a Milà (Itàlia): Madrid, 3; Joventut A., 2.

Amistosos a la Península: Logronyo, 4; Arenas, 1, a Logronyo.  
Atlético Madrid, 0; Oviedo, 1, a Oviedo.  
Orense, 1; Celta, 1, a Orense.  
Sevilla, 3; Betis, 2, a Sevilla.

## Natació

RICOMA, MASDEU, I ORS, DEL NAUTIC LOCAL, ASSOLEIXEN ELS TRES PRIMERS LLOCS A LA CURSA DE 600 METRES, ORGANITZADA PEL "FOMENT" DE SALOU

Diumenge proppassat hi havia anunciada a Salou una cursa de natació, organitzada per la Societat "Foment" de dita població. No essent els organitzadors federats, el caràcter de aquesta competició no fou oficial, però gó no privà que nostres nedadors aimants de tot lo que lluita significa, s'hi apuntessin disposats a palessar netament tota sa valua.

Aquesta però fou reconeguda abans d'hora, tant així que al moment de donar-se la sortida per aquesta prova quin recorregut era desde els Banyes vells als Banyes nous, o sigui una distància aproximada de 600 metres, sols nostres tres tarragonins i un nedador reusenc es llençaren a l'aigua. Aquest darrer bon troc començada la cursa i veient no hi havia possibilitat de aconseguir quelcom positiu enfront el conjunt tarragoní, optà per retirar-se i ja solets en Ricomà anà fent, en Masdeu el seguí, i

també l'Ors per no perdre le costum s'acontentà en fer el tercer al arribar a la meta.

Heus ací lo que fou aquesta competició. Una carrera ben fàcil, sens cap necessitat d'emprar-se ningú a fons.

I mentres en Ricomà en surtia premiat amb una formosa Copa, en Masdeu també en rebia un altre un xic més petita, mentres en Ors es veia afavorit amb idèntic premi, si bé de ben reduïdes proporcions.

L'actuació de nostra representació esdevingué doncs ben falaguera. Tres sortits i altres tants classificats, amb acaparament de premis i llocs de la classificació.

Llàstima fou que altres equips no haguessin fet acte de presència, ja que els triomfs amb lluita son sempre més cobdiciats, i la gent nostre ahir estava frèntrosa i amb desitjos de disputar una superioritat.

AQUESTA TARDA A BARCELONA ES CORRERA EL CAMPIONAT ESPANYOL DELS 2.000 METRES MAR?

Així ho confiem, tot i desconeixent en aquests moments lo que haurà decidit la Federació sobres l'esmentat assumpte vista la situació actual de la Ciutat Comptal, deguda als darrers aconeximents polítics.

Sembla però que aquesta cursa que ja s'ha vingut anunciant d'ença temps enrretera, es porta-

rà a efecte. Ahir es degué rebre a nostra ciutat informació dels organitzadors en aquest sentit.

De tots modos, l'equip que el Nàutic tarragoní hi enviarà serà probablement a base de cinc nedadors que bé podrien ésser Ricomà, Masdeu, Ors i els altres dos possiblement en Dolç i en Pellisé.

## Ciclisme

LA XIII VOLTA CICLISTA A CATALUNYA. — VII GRAN PREMI CITROEN

Que la Volta a Catalunya d'enguany, bat tots els records haguts en quant a ciclisme peitoca es cosa gairebé innegable. L'èxit d'inscripció ha sigut quelcom positiu i la quantitat dels inscrits junt amb la qualitat de bona part de ells pregona arreu de nostra aimada Regió que també enguany, deu la tretzena Volta ciclista a Catalunya assolir el més formós èxit.

La Volta, que com prou el nom ho indica es solsament una llagada que anyalment s'ofrena als pobles de nostra regió visitant-los un darrera l'altre, es quelcom que mai deu desaparèixer.

Les incidencias que de la mateixa deriven, son seguidas dia per dia, fineses son acabament per tota l'afició esportiva de Catalunya.

L'entusiasme que la Volta desperta es igualat, i per gó que essent tant desitjada aquesta nostra Volta, popularitzada avui dia arreu del món, com bé ho prova la munió de ciclistes estrangers que enguany volteijen per las carreteres catalanas, no es d'extranyar que cada arribada sigui un èxit, sigui un nou triomf, ni que la mateixa s'efectuï en el recó més petit de nostra regió.

Per nostra ciutat, també hi hagué molta expectació. L'entusiasme fou ben extens, i ja als voltants del migdia els punts diem-ne estratègics des de on podia ovirar-se comoda i clarament el pas dels ciclistes, era completament omplent per gent aficionada a l'esport, que enguany com sempre aportaba son caliu a manifestacions de tan gran importància com la que ens ocupa.

Es difícil expressar aquí qui arribà primer a nostra ciutat. A la Cadena, a Santa Clara, a Saavedra, al Pont, quasi bé a tot arreu hi hagué un diferent corredor obrint la marxa. Prop la 1, feren aparició els primers lots, i així veirem a en Canyon do al front del grup que integrat per corredors estrangers en sa majoria passà en primer terme per davant nostre.

Plens de pols, talment agotats bona part de ells, amb anims però de seguir tota la cursa, anaren desfilitant els que prengueren la sortida.

En Carrión era qui mes demanava l'afició dels tarragonins, i al passar en un dels primers grups, fou ovacionat al ésser reconegut per la gent da casa.

El grup d'una vintena de corredors que va passar plègat per nostra Rambla vella, s'anà distanciant poc a poc, i en Salvador Cardona, tot i sofrint el revanament d'un tubular en passar prop de Vilaseca, aconseguí novament l'escamot del cap, i amb una fantàstica esprintada entrà primer a la meta reusenca, apropiant-se d'aquesta faisó la etapa. un èxit.

Aquesta ha sigut doncs discutidíssima, tant aixís que amb menys de 5 minuts han entrat classificats més d'una trentena de corredors.

La classificació ha quedat de la següent forma:

- 1, Salvador Cardona, espanyol, 6 h., 35 m. 7 s.
- 2, Cebrià Elis, espanyol.
- 3, Valerià Riera, espanyol.
- 4, Josep Puy, francès.
- 5, Marian Canyonadó, espanyol.

6, Cavallini, italià.  
7, Josep Nicolau, espanyol.  
8, Vicens C. Ferrer, espanyol, 6 h., 35 m. 20 s.  
Seguint fineses a 103 classificats.

Hi han hagut uns vinticinco forfaits, però de tots modos la cursa és quelcom formidable que forçosament deu convertir-se amb un èxit.

El tarragoní M. Carrion es classificà el 29, amb 7 hores 39 minuts i 49 segons, o sigui a menys de cinc minuts del primer.

## Atletisme

«Terrassa» guanyà «Barcelona», a l'Estadi de Montjuich.

Abans d'ahir tarda a Montjuich, tingué efecte un matx d'atletisme entre seleccions representatius de les ciutats de Barcelona i Terrassa, venent aquesta darrera per la mínima diferència, o sigui per 24 punts contra 23 que n'aconseguí la representació de Barcelona.

Hi hagué bastant de públic i una organització ben excel·lent.

Avui, a Reus, els Campionats provincials infantils d'atletisme.

Després dels entrenaments efectuats el prop-passat diumenge, han sigut ja seleccionats per a representar al Club Gimnàstic en els Campionats provincials d'Atletisme que deuen efectuar-se avui tarda al terreny esportiu del C. N. Ploms, de Reus, els nicotets següents:

Garreta, 60 m.; 300 m. pes i llargada.

Ramon, disc, 60 m. i llargada Recasens, 1.000 m., alçada i llargada.

Naval, 150 m., 300 m. i pes Ros, pes, disc, i alçada.

Desitgem als nostres petits representants, tota mena d'èxit.

## Darrera hora

De la segona jornada a Tortosa

Fineses darrera hora d'ahir vespre, cap notícia ve rebres a nostra ciutat sobre els partits de basquet i futbol jugats pel Gimnàstic a Tortosa.

Prop les onze però, un telegrama arribà a l'estatge social dient així:

«Guanyem basquet 16/6, perdem futbol 3 a 1, continua partit.»

Tal com ho hem llegit, ho publiquem.

RIN.



**Difícilmente se encontrará en el mundo entero un remedio más famoso**

El escudo de la Orden del Carmen (garantía de su legitimidad), de relieve en el frasco e impreso en la etiqueta, es la máxima garantía de su eficacia en mareos, indigestiones, ataques nerviosos, desórdenes periódicos, etc.

**AGUA DEL CARMEN**

Lleva más de dos siglos de fama mundial